



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Schweizerisches Generalkonsulat in Frankfurt a.M.

Kulturveranstaltungen mit einem Schweiz-Bezug

**ab Juni 2023**

im Konsularbezirk des Schweizerischen Generalkonsulats Frankfurt a.M.

(Hessen, Nordrhein-Westfalen, Rheinland-Pfalz, Saarland)

**1. Juni**

**NEW NOW Festival für Digitale Künste – Hypernatural Forces**

Visuelle Kunst, Wissenschaft, Video,  
Performance, Bildende Kunst

NEW NOW ist ein biennales Festival für Digitale Künste auf dem UNESCO-Welterbe Zollverein. 2023 findet das Festival zum zweiten Mal statt und konzentriert sich unter dem Titel „**Hypernatural Forces**“ auf die Kräfte, die Natur und Digitalität gestalten.

NEW NOW lädt Künstler:innen ein, neue Arbeiten in spektakulärer Umgebung zu zeigen und ortsspezifisch zu produzieren – zu den sieben Residenzkünstler:innen des Festivals zählt auch das **Duo AATB (Zürich)**, das mit "Spare Pack" eine neue Arbeit für das Festival produzierte.

<https://newnow-festival.com/kuenstler-innen/aatb> <https://newnow-festival.com>

📅 01.06.2023  
bis 06.08.2023  
Anmeldung unter:  
[info@newnow-festival.com](mailto:info@newnow-festival.com)

📍 **Mischanlage, Kokerei,  
UNESCO-Welterbe  
Zeche Zollverein**  
45327 Essen

Förderung durch:  
*Pro Helvetia*



© Dirk Rose  
AATB: "Spare Pack". Neu-  
produktion für das NEW  
NOW Festival 2023

schweizer kulturstiftung  
**prohelvetia**

## 2. Juni

### Störung, neue Solo Ausstellung mit Aliska Lahusen

#### Bildende Kunst

**Aliska Lahusen** ist eine Malerin und Bildhauerin, die in Lodz, Polen, geboren wurde. Schon in jungen Jahren ist **Aliska Lahusen** von Japan und Asien fasziniert. Sie machte ihren Abschluss an der Hochschule für Bildende Künste in Warschau. Sie verlässt Polen und zieht nach Genf in der Schweiz und später nach Paris, wo sie ihr Kunststudium abschließt. Sie entwirft Skulpturen aus Blei und Glas, deren Formen bewusst einfach gehalten sind und die sich durch ihre spirituelle Dimension vom Minimalismus unterscheiden. Ihre Boote, Trommeln, Schalen und Schreibbretter laden sowohl zu einer Reise als auch zur Meditation ein...

**Vernissage in Anwesenheit der Künstlerin.**

<https://red-zone-arts-gallery.com/aliska-lahusen-stoerung/>

📅 02.06.2023  
bis 01.08.2023  
18:30-20:30

*Eintritt frei,  
für Kinder geeignet*

Anmeldung:  
[Catherin@redzone-arts.com](mailto:Catherin@redzone-arts.com)

📍 **RED ZONE ARTS**  
Grüneburgweg 94  
60323 Frankfurt

*Förderung durch:  
Pro Helvetia*

schweizer kulturstiftung  
**prohelvetia**



© Aliska Lahusen - Pluie 4, 2017, Mixed media. 210x280cm

## 3. Juni

### Licia Chery Tour

#### Musik

Mutter und Vater Haitianer, aufgewachsen in der Schweiz, wo sie heute noch lebt. Mit sechs Jahren Klavierunterricht. Genre: Eigentlich Soul, aber ... Und spätestens an dieser Stelle merkt man, dass man mit einem Steckbrief nicht weiterkommt.

**Licia Cherys** Vorbilder waren Otis Redding, Billie Holiday, Ray Charles, Etta James ... „Diese Musiker sahen zunächst einmal wie ich aus und ihre Musik hat meine Seele berührt“, sagt Licia. Sie wurden zu ihren Helden. Schon als Jugendliche hat sie Songs geschrieben, komponiert und vor Publikum präsentiert. Und ganz offensichtlich ist es ihr gelungen, mit ihrer Musik zu überzeugen, denn 2009 wurde sie vom Publikum ins Line Up des in der Schweiz stattfindenden Caribana Festivals gewählt.

[https://www.heimat-pr.de/de/artist/licia-chery-tour-mai-juni-2023-september-2024\\_a35](https://www.heimat-pr.de/de/artist/licia-chery-tour-mai-juni-2023-september-2024_a35)

📅 03.06.2023  
20:00  
📍 **Neue Schmiede  
Freizeit und Kultur-  
zentrum**  
Handwerkerstraße 7  
33617 Bielefeld

*Förderung durch:  
Pro Helvetia*

schweizer kulturstiftung  
**prohelvetia**



© Licia Chery

9. + 10. Juni

### Impulse Theater Festival MI VIDA EN TRÁNSITO

Theater, Performance

**MI VIDA EN TRÁNSITO** von **caruso + avila** dokumentiert eine unfreiwillige Rückkehr nach Argentinien und die darauf folgende Verzweiflung. caruso + avila formen daraus einen liebevollen Dialog über Depression und Hoffnung, der tausende Kilometer Entfernung und die Grenze zwischen Realität und Virtualität überbrückt.

Die Basis für dieses Projekt ist die Freundschaft von **Elvio Avila** und **Savino Caruso**. Gemeinsam stehen sie auf der Bühne: Savino vor Ort, Elvio live aus Argentinien auf der Leinwand. Die beiden Freunde sprechen gleichzeitig mit der Kamera, mit dem Publikum und miteinander. Sie sprechen über Verletzbarkeit und darüber, nicht mehr leben zu wollen, aber nicht sterben zu können.

<https://www.impulsefestival.de/programm>

📅 09.06.2023  
10.06.2023  
21:00-22:00

Anmeldung unter:  
[fft-duesseldorf.reservix.de/p/reservix/event/2094228](https://fft-duesseldorf.reservix.de/p/reservix/event/2094228)

📍 **tanzhaus nrw**  
Erkrather Str. 30  
40233 Düsseldorf

Förderung durch:  
Pro Helvetia

schweizer kulturstiftung  
**prohelvetia**



© Ralph Kühne - MI VIDA EN TRÁNSITO\_caruso + avila

10. Juni

### Impulse Theater Festival MAGDA TOFFLER. Versuch über das Schweigen von Boris Nikitin

Theater

Die Großmutter von **Boris Nikitin** entstammte einer jüdischen Familie, hat dieses Geheimnis aber bis zu ihrem Tod für sich behalten. Der Enkel begibt sich nun auf die Suche nach dem Ursprung des Schweigens. Ein bestechend einfacher, direkter Monolog.

<https://www.impulsefestival.de/programm>

📅 10.06.2023  
19:30-20:35

Anmeldung unter:  
[fft-duesseldorf.reservix.de/p/reservix/event/2094232](https://fft-duesseldorf.reservix.de/p/reservix/event/2094232)

📍 **Central, D'haus**  
Worringerstr. 140  
40210 Düsseldorf

Förderung durch:  
Pro Helvetia

schweizer kulturstiftung  
**prohelvetia**



© Konrad Festerer  
MAGDA TOFFLER. Versuch über das Schweigen

11. Juni

### Was kommt noch? Esther Brinkmann. Ringe Broschen Anhänger

Design

**Esther Brinkmanns** Lieblings-Schmuckstück ist unverkennbar der Ring. Sie lebte und arbeitete fast 10 Jahre lang in China und Indien. Ihre Arbeiten sind unverwechselbar und von einer tiefen emotionalen Handschrift geprägt. Immer wieder findet sie neue Formen und technische Lösungen, die nicht nur ästhetisch überzeugen, sondern auch auf konzeptueller Ebene die Kraft und Bedeutung von Schmuck unterstreichen.

Über viele Jahre hinweg hat Brinkmann ihr Wissen über das Schmuckmachen in unzähligen Workshops, Lesungen und Meisterklassen weltweit weitergegeben. 1987 war sie Mitbegründerin des Departments für Schmuckgestaltung an der Hochschule für Gestaltung (HEAD) in Genf, das sie bis 2005 leitete.

📅 11.06.2023, 11:00  
**Ausstellungseröffnung**

📅 bis 25.06.2023  
11:00-16:00

*Eintritt frei,  
für Kinder geeignet  
keine Anmeldung nötig*

📍 **Galerie**  
**Rosemarie Jäger**  
Wintergasse 13  
65239 Hochheim



13. Juni

### dÄmonen - ein Tanztheater ab 10 Jahren

Theater

**Vonder Mühl / Thuwis / Biedermann**  
**dÄmonen.** Ein Tanztheater ab 10 Jahren.

Wir haben nicht immer alles unter Kontrolle. Wir lassen uns gehen. Wir sind nicht immer nett. Wir fühlen uns manchmal traurig, manchmal wütend, ohne zu wissen warum. Und auch wenn wir uns oft dafür schämen, sind unsere Dämonen ein Teil von uns, der uns lebendig macht.

«dÄmonen» ist voller Lebensbejahung, Energie, Tanz und sinnlichen Bildern. Ein Stück, das stark macht.

📅 13.06.2023  
10:00-11:00  
15:00-16:00

*Für Kinder geeignet*

*Anmeldung unter:*  
[www.westwind-festival.de/ihr-besuch/kartenreservierung](http://www.westwind-festival.de/ihr-besuch/kartenreservierung)

📍 **Westwind Festival**  
**Brotfabrik**  
Kreuzstraße 16  
53225 Bonn

*Förderung durch:*  
*Pro Helvetia*



© Theater Sgaramusch, Bild: Christian Herrmann. Vonder Mühl/Thuwis/Biedermann: dÄmonen

schweizer kulturstiftung

**prohelvetia**

13. + 14. Juni

### Impulse Theater Festival FLAMES TO DUST von Henrike Iglesias

#### Performance

Inspiziert vom Death Positive Movement und auf der Grundlage eigener Erfahrungen hat das **Kollektiv Henrike Iglesias** eine Show über Vergänglichkeit und Trauer aus einer bewusst jungen Perspektive entwickelt. Mit zwei Performerinnen und den Telefonen des Publikums in den Hauptrollen.

<https://www.impulsefestival.de/programm>

📅 13.06.2023  
14.06.2023

Anmeldung unter:  
[fft-duesseldorf.reservix.de/events?q=Flames+to+dust](https://fft-duesseldorf.reservix.de/events?q=Flames+to+dust)

📍 **FFT Düsseldorf**  
Konrad Adenauer-Platz 1  
40210 Düsseldorf

Förderung durch:  
*Pro Helvetia*

schweizer kulturstiftung  
**prohelvetia**



© Dorothea Tuch  
FLAMES TO DUST

14. Juni

### Lesung aus dem Briefwechsel zwischen Ingeborg Bachmann und Max Frisch

#### Literatur

„Wir haben es nicht gut gemacht“ lautet ein Fazit **Max Frischs**, das dem Briefwechsel des wohl berühmtesten Paares der deutschsprachigen Literatur den Titel gibt. Der lange unter Verschluss gehaltene Briefwechsel lässt neue Sichtweisen auf die dramatische Beziehung zu und stellt manches Vorurteil in Frage.

Es lesen die Schauspielerin Karla Trippel und der Schauspieler Thomas Wolff.  
Moderation: Prof. Dr. Kai Kauffmann  
Veranstalter: Literarische Gesellschaft Ostwestfalen-Lippe

📅 14.06.2023  
20:00

📍 **Stadtbibliothek Bielefeld**  
Neumarkt 1  
33602 Bielefeld



© Piper-Suhrkamp-Verlag

28. Juni

### UGO RONDINONE. SUNRISE. EAST.

Bildende Kunst

Es sind groteske Wesen, die das Publikum im Städel Garten empfangen werden. Der Schweizer Künstler **Ugo Rondinone** (geb. 1964) verwandelt den markanten Hügel über den Gartenhallen in eine sonderbare Landschaft. In der Werkgruppe *sunrise. east.* ordnet Rondinone jedem Monat einen Kopf mit charakteristischen und gleichsam stark reduzierten Gesichtszügen zu. Überlebensgroß und in silbern glänzendem Aluminium sind die klobigen Skulpturenköpfe auf ihre Mimik reduziert: Mit aufgerissenen Mündern blicken sie aus kleinen Augen von freundlich naiv über skeptisch und überrascht bis hin zu schaurig. Sie lösen die unterschiedlichsten Assoziationen aus, lassen an rituelle Masken und Geister, aber auch an die Bildsprache von Comics, Emoticons oder Memes denken. Die Besucher des Städel Gartens sind eingeladen, allen zwölf Wesen – und damit allen Monaten – von Angesicht zu Angesicht zu begegnen, und die unterschiedlichen Freuden, Widrigkeiten und Emotionen eines ganzen Jahres im Schnelldurchlauf zu erleben.

**Kuratorin:** Svenja Grosser (Stellvertretende Leiterin Sammlung Gegenwartskunst, Städel Museum). **Gefördert durch:** Freunde der Tat – Städtelscher Museums-Verein e.V.

📅 28.06.2023  
bis 05.11.2023

📍 **Städel Museum**  
**Städel Garten**  
Schaumainkai 63  
60596 Frankfurt



© Maru Teppej  
Ugo Rondinone

30. Juni

### König Lear

Theater

Schauspiel von William Shakespeare im Rahmen der 72. Bad Hersfelder Festspiele (30.06.-27.08.2023).

Regisseurin Tina Lanik besetzt **König Lear**, das Paradebeispiel eines Patriarchen, der zwar seine Verantwortung, aber auf gar keinen Fall seine Macht abgeben will, bei den 72. Bad Hersfelder Festspielen 2023 mit **Charlotte Schwab**. Der Blick einer großen Schauspielerin auf einen der schillerndsten Regenten der Weltliteratur verspricht neue, ungewohnte Sichtweisen auf dieses mitreißende, bewegende Plädoyer Shakespeares für den Humanismus.

**Premiere** am 30. Juni 2023, 21:00 Uhr

📅 30.06.2023  
bis 27.08.2023  
21:00

📍 **Stiftsruine**  
**Bad Hersfeld**  
Im Stift 6  
36251 Bad Hersfeld



© Ruth Kappus  
Charlotte Schwab

5. + 6. Juli

## LE BISTRO

Theater, Comedy, Performance

LE BISTRO ist ein altes, in die Jahre gekommenes, Restaurant. Seine besten Zeiten hat es hinter sich. Ein falsch gelaunter Kellner trifft bei Ladenschluss auf eine extrovertierte Dame. Das Bistro wird zur Spielwiese für Konflikte, exzentrische Artistik und eine gute Ladung Swing.

Basierend auf Theater und Zirkus gestalten Esther und Jonas Figuren wie sie das Leben schreibt, wie wir sie kennen, lieben und hasen. **Ein spektakuläres Strassentheater der eigenen Art.**

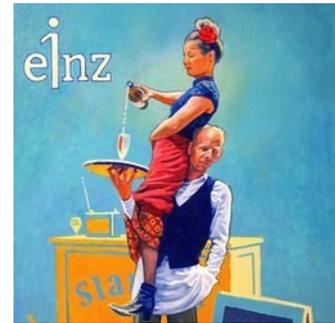
Das Schweizer Künstler-Duo **EINZ** mit wenigen Worten zu beschreiben, dürfte gar nicht so einfach sein. **Esther und Jonas Slanzi** passen in keine Schublade. Genreübergreifend bringen die beiden Performance Künstler Schnelligkeit und Leichtigkeit, Akrobatik, Tricks und Theater in Einklang.

📅 05.07.2023  
20:00-20:45  
22:00-22:45

📅 06.07.2023  
20:00-20:45  
22:00-22:45

📍 **Diverse Orte**  
64646 Heppenheim

*Förderung durch:*  
*Pro Helvetia*



© EINZ - Dominik Heim  
LE BISTRO - EINZ

schweizer kulturstiftung  
**prohelvetia**

16. Juli

## Black Sea Dahu

Musik

**Black Sea Dahu** sind **Janine Cathrein** und eine eingeschworene Bande leidenschaftlicher Musiker:innen. Ein kreatives Bündnis treibt sie voran, vom Studio auf die Bühnen der Welt. Ihr gelobtes Debütalbum 'White Creatures' und die darauffolgende EP 'No Fire in the Sand' wurden von Gavin Gardiner (The Wooden Sky, CAN) mitproduziert.

Weitere Auftritte im Konsularbezirk:

**28.-30.07.:** Burg Herzberg Festival, **Fulda**

**03.-06.08.:** Rocken am Brocken, **Elend** /  
Sound Of The Forest, **Frankfurt** / **Erbach**

**19.08.:** Flying Grass Carpet, **Trier**

<https://www.blackseadahu.com/home.html>

📅 16.07.2023  
19:30

*Anmeldung:*  
[www.even-tim.de/event/black-sea-dahu-kulturzelt-kassel-ander-drahtbruecke-16888978/](http://www.even-tim.de/event/black-sea-dahu-kulturzelt-kassel-ander-drahtbruecke-16888978/)

📍 **Kulturzelt**  
Auedamm 2  
34121 Kassel

*Förderung durch*  
*Pro Helvetia*



© Paul Märki

schweizer kulturstiftung  
**prohelvetia**

31. Juli

## STEFANIE HEINZMANN - XV - CELEBRATING 15 YEARS OF LOVE & LIVE

### Musik

„XV“, römisch für 15. Trotz ihres jungen Alters von 33 Jahren feiert die Pop- und Soulsängerin **Stefanie Heinzmann** eine erfolgreiche 15-jährige Solokarriere. Weltweit hat sie zusammen mit ihrer Band bisher mehr als 500 Konzerte gespielt. Ihre herausragende Live-Energie führte sie bis ins New Yorker Apollo Theater, wo Grössen wie Ella Fitzgerald und James Brown Geschichte schrieben. Allein 2022 gab die euphorisierende Schweizer Performerin über 40 umjubelte Konzerte.

Konzert im Rahmen der 72. Bad Hersfelder Festspiele (30.06.-27.08.2023), präsentiert von HR3.

📅 31.07.2023  
20:00

📍 **Stiftsruine  
Bad Hersfeld**  
Im Stift 6  
36251 Bad Hersfeld



© Maximilian König  
Stefanie Heinzmann

## Laufende Ausstellungen

bis 4. Juni

### What Is It Like to Be a Bat?

#### Bildende Kunst

Ist Objektivität möglich, oder ist unsere persönliche Perspektive unausweichlich? Die Ausstellung **What Is It Like to Be a Bat?** [Wie ist es, eine Fledermaus zu sein?] bringt Werke von vier Künstler\*innen(kollektiven) zusammen, die sich damit befassen, wie Realität produziert wird. Sie fragen nach den Wahrnehmungswelten nichtmenschlichen Lebens – von Tieren, Pflanzen und anderen Lebensformen – und sie lenken unseren Blick auf Dinge in Welt und Wissenschaft, die wir Menschen nicht wissen und fassen (können).

Künstler\*innen:

**Dorota Gawęda & Eglė Kulbokaitė**

Metahaven

Jenna Sutela

Zheng Mahler

<https://www.kunsthalle-mainz.de/>

📅 bis 04.06.2023

📍 **Kunsthalle**  
Am Zollhafen 3-5  
55118 Mainz

Förderung durch  
*Pro Helvetia*

schweizer kulturstiftung  
**prohelvetia**



© Zheng Mahler, What is it like to be a (virtual) bat?, 2022  
Bat mosaic in an ancestral family temple, Lantau Island, Hong Kong, Courtesy the artists

bis 5. Juli

### VERA RÖHM Poetik des Kosmos

#### Bildende Kunst

Vera Röhm arbeitet mit Raum und Zeit. In den einzelnen Werkzyklen ihres künstlerischen Schaffens verbindet sie exakte Studien mit empirischen Ansätzen. Zu sehen ist in der Ausstellung die Installation „Laborinth“. Ihr offener Raum lädt angesichts der Mannigfaltigkeit von 251 Übersetzungen des Satzes „Die Nacht ist der Schatten der Erde“ und ihren jeweiligen Typographien dazu ein, eine polyglotte Welt zu entdecken. Aus einer neuen Serie von Werken zeigt Vera Röhm die Skulptur „Bogentor“ sowie Photographien und Graphiken unter anderem aus dem Werkzyklus „Astronomie“.

📅 bis 05.07.2023  
Eintritt frei  
Anmeldung unter:  
+49 (0)6131 21 91 883

📍 CADORO –  
Zentrum für Kunst und  
Wissenschaft in Mainz  
August-Horch-Straße 14  
55129 Mainz



© Foto Wolfgang Lukowski  
2022 (c) Vera Röhm, VG Bild  
Kunst Bonn . Vera Röhm, La-  
borinth, Die Nacht ist der  
Schatten der Erde in 251 Spra-  
chen, 2007/2021

bis 5. August

### Julian Charrière - Controlled Burn

Vom 4. September 2022 bis zum 6. August 2023 wird die Einzelausstellung Controlled Burn von Julian Charrière alle Ausstellungsräume der von Tadao Ando entworfenen Langen Foundation bespielen. Der Künstler befasst sich in seinen Arbeiten mit drängenden ökologischen Problemen, oft veranlasst von seinen Feldforschungen an markanten Orten wie Vulkanen, Gletschern, Ölpalmenplantagen, unterseeischen und radioaktiven Stätten.

📅 bis 05.08.2023

📍 LANGEN  
FOUNDATION  
Raketenstation  
Hombroich 1  
41472 Neuss

Förderung durch  
Pro Helvetia

schweizer kulturstiftung  
**prohelvetia**



© Studio Julian Charrière

### In Meißener Manier - Berliner Porzellan der Manufaktur Wegely

Das Hetjens-Museum verfügt über den weltweit grössten Bestand an erstem preussischen Porzellan der Manufaktur Wegely. Der einer Schweizer Wollhersteller-Familie entstammende Wilhelm Caspar Wegely (1714 - 1764) wusste um die Porzellanliebe des preussischen Königs Friedrich des Grossen. Daher gründete er 1751 auf der Neuen Friedrichstraße in Berlin eine Porzellanmanufaktur nach Meißener Vorbild. Düsseldorf hatte Glück, als das inzwischen verstorbene Ehepaar Hertha und Claus Heim dem Hetjens-Museum 2009 die weltweit grösste Sammlung an Wegely-Porzellan übereignete und zeigt diesen Schatz seither in einer Dauerausstellung.

📅 Dauerausstellung

📍 Hetjens-Museum  
Deutsches Keramik-  
museum  
Schulstraße 4  
40213 Düsseldorf



© Hetjens-Museum –  
Deutsches Keramikmuseum



Weitere Kulturveranstaltungen mit Schweiz-Bezug in ganz Deutschland finden Sie auf dem **Schweizer Kulturkalender** unter [www.kultur-schweiz.de](http://www.kultur-schweiz.de) / [www.facebook.com/kultur.schweiz.de](https://www.facebook.com/kultur.schweiz.de).

Wussten Sie es schon? Veranstalter und Kunstschaffende können ihre Beiträge jederzeit unter [www.kultur-schweiz.de/veranstaltung-anlegen](http://www.kultur-schweiz.de/veranstaltung-anlegen) selbständig eintragen.

Ihr Kontakt für Kulturangelegenheiten im Schweizerischen Generalkonsulat in Frankfurt a.M.: [frankfurt.kultur@eda.admin.ch](mailto:frankfurt.kultur@eda.admin.ch) .



Das Schweizerische Generalkonsulat in Frankfurt ist in den sozialen Medien präsent unter <https://www.facebook.com/SchweizerKonsulatFrankfurt>, wir freuen uns auf Ihren Besuch.



75 Jahre  
Schweizerisches  
Generalkonsulat  
in Frankfurt 1948-2023